

یک روز در جاده

گزارش کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۰

تازه‌های روابط عمومی

تازه‌های طرح «پاک زیستن»



## یادداشت سردبیر

دیشب، موضوع جلسه «اراده خداوند» بود. برویچه‌ها در مورد انجام دادن کار درست، اراده شخصی در مقابل اراده خداوند و دیدن و حس کردن اراده خداوند مشارکت می‌کردند و من به فکر بعضی از مواردی افتادم که خودم با تغییر رویه‌رو شده بودم، یا با شایطی که احیاناً منجر به رشد من یا هدایتم در مسیر خاصی شد. بعد به فکر اهمیت خواست نیروی برتر در چنین موقعیت‌هایی افتادم، بعضی وقت‌ها، ماتغیر و پیش‌رفت را به چیزی بسیار درآور تبدیل می‌کنیم. (الان یاد این جمله افتادم؛ آن‌چه دردآور است تغییر نیست؛ بلکه مقاومت در برابر تغییر است که سبب درد ما می‌شود.) من بر اساس همین تجربه‌ها، می‌دانم که از سفر زندگی‌ام چه خوش حال باشم چه هراسان، اگر اعتماد کنم و قدم بعدی را بردارم، به همان جا خواهم رسید که باید برسم.

پیش‌فتن مادر این سفر، موضوع اصلی این شماره راه NA است. اعضای مادر مورد مسیرهای بهبودی خود مشارکت کرده‌اند. تازه‌های کنفرانس خدمات جهانی، نشان‌دهنده تغییرات و پیش‌رفت‌های زیادی است، و حتی در بیانیه جدید چشم‌انداز ما نیز این تغییرات به چشم می‌خورد. خلاصه تغییرات مهم در نحوه توزیع راه NA را هم که در صفحات ۱۰ و ۱۱ آمده حتماً ببینید. ما عزم کردی‌ایم مسیر تازه‌ای را در راه NA در پیش گیریم، پس باید دست در دست یکدیگر، پای در راه بگذاریم!

دی جی، سردبیر

پ.ن: حالا که صحبت از تغییر شد، ما از اعضا درخواست کرده بودیم تصاویر طنزآمیز یا کاریکاتورهای ایشان را برای ما بفرستند و پاسخ چندانی دریافت نکردیم. آستین بالا بزنید و دست به کار شوید! در صورت تمایل می‌توانید با پست الکترونیکی شخصی من (de@na.org) مکاتبه کنید تا در مورد نقطه نظرات شما حرف بزنیم.

## در این شماره

	خدمت	سخن
۱۲	• روابط عمومی	۳ «سلول پور هوی» سواری
۱۳	• طرح کتاب پاک زیستن	۴ آیا می‌دانستید؟
۱۴	به تصویر درآورید	مشارکت
۱۵	طنز	۵ پشت سر گذاشتن مشکلات
۱۶	تقویم	۶ قصه تعطیلات من با
۱۷	روز اتحاد	۶ متحمل بهبودی من
۱۸	فراخوان برای تمام کمیته‌های فرعی H&I	۷ یک روز در جاده
۱۹	محصولات جدید	۷ فقط رکاب بزن
۲۰	گزارش کنفرانس خدمات جهانی NA	۸ ۲۰۱۰
	تغییرات در نحوه اشتراک راه NA	۱۰

مجله راه NA از نامه‌های تمامی خوانندگان استقبال می‌کند. شما می‌توانید در پاسخ به هر یک از مقالات چاپ شده در راه NA، یا فقط برای طرح دیدگاه‌تان در مورد یک مسئله مورد توجه در انجمن NA به سردبیر نامه بنویسید. مطالب نباید بیش از ۲۵۰ کلمه باشند، و حق ویرایش آن‌ها برای مجله محفوظ است. تمام نامه‌ها باید دربردارنده امضا، نشانی معتبر، و یک شماره تلفن باشد. نام کوچک و حرف اول نام خانوادگی در پایان مقاله ذکر خواهد شد مگر آن که نویسنده تقاضای گمنام ماندن کرده باشد.



## نشریه

### بین‌المللی انجمن

### معتادان گمنام

مجله راه NA که به زبان‌های آلمانی، اسپانیایی، انگلیسی، پرتغالی، روسی، زبانی، فارسی، و فرانسه چاپ می‌شود، متعلق به اعضای انجمن معتادان گمنام است. به همین سبب، رسالت این نشریه فراهم کردن اطلاعات مربوط به بهبودی و خدمت برای تک‌تک اعضاء، و همچنین ارائه سرگرمی‌های مرتبط با بهبودی است که بیان گر رویدادهای جاری و مسائل مربوط به اعضا در سراسر جهان باشد. به منظور اجرای این رسالت، هیئت تحریریه متعهد به تهیه مجله‌ای است که پذیرای مقالات و مطالب اعضا از سراسر دنیا باشد و نیز اطلاعات تازه مربوط به امور خدماتی و همایش‌ها را در اختیار آنان قرار دهد. این نشریه در درجه اول، وقف بزرگ‌داشت پیام بهبودی ما است: «باشد که معتاد، هر معتادی، بتواند مصرف مواد مخدر را قطع کند، از وسوسه مصرف رهایی باید، و راهی جدید برای زندگی پیدا کند.»

### NA World Services, Inc.

PO Box 9999

Van Nuys, CA 91409 USA

Telephone: (818) 773-9999

Fax: (818) 700-0700

Website: [www.na.org](http://www.na.org)

# سخن



## «سولو پور هوی» سواری

آرزوی من تحقق پیدا کرد: سفر در آمریکای جنوبی با موتورسیکلت. من سال‌ها در فکر این سفر بودم، ولی امید چندانی نداشتم چون مصرف مواد برای من نقشه‌های دیگری داشت. در ۱۹۸۲، بعد از پایان جنگ جزایر فالکلند، از زادگاهم آرژانتین فرار کردم، در جنگ در خط مقدم بودم ولی جان به در بردم، و بعد به اتفاق خانواده‌ام به کارتأجنا در کلمبیا نقل مکان کردیم. آن‌جا خودم را در جنگ دیگری غرق کردم؛ جنگ با مواد مخدّر. برای فرار از آن‌چه دیده بودم و تخدیر آسیبهای روانی ناشی از جنگ، به مواد مخدّر رو آوردم، به اتفاق خانواده در رستوران مان کار می‌کردم و دائم نشئه بودم. خیال می‌کردم می‌توانم مواد را کنترل کنم – تا این که به ته خط رسیدم و جویای کمک شدم، به یک مرکز درمانی رفتم که در آن یک جلسه NA برگزار می‌شد و به محض ورود، تسلیم شدم، زندگی‌ام تغییر کرد و شوق زندگی در من زنده شد.

یک روز به این فکر افتدام که شاید بتوانم آرزویم را به واقعیت تبدیل کنم، برنامه‌ریزی برای سفر را شروع کردم، شوروشوق برنامه‌ریزی مسیر سفر، جستجوی نقشه‌ها و پیدا کردن جلسات NA در سراسر قاره سخت مرا به وجود آورده بود. این شوروشوق را با خانواده‌ام در میان گذاشتم. همسرم که او هم در حال بهبودی است و پسر چهارده ساله‌ام، از من حمایت کردند و درک کردند که این سفر چه قدر برای من مهم است. این که مرض قند داشتم و باید انسولین مصرف می‌کردم، مانع من نشد. من به لطف مصرف مواد، مرض قند گرفته بودم ولی به لطف بهبودی، در دوران پاکی می‌توانستم خیلی کارها بکنم. موتورسیکلتی خریدم و روز قبل از حرکت، آن را در جلسه همیشگی‌ام نام‌گذاری کردم. اسم موتورسیکلت‌ام را «سولو پور هوی» یعنی فقط برای امروز گذاشتیم، چون می‌خواستم در تک‌تک روزهای سفر زندگی کنم، عجله نکنم، به این که کی می‌رسم فکر نکنم و از هر روز، همان‌طور که هست، لذت ببرم. این سفر ۱۰۶ روز طول کشید. به ده کشور آمریکای جنوبی سفر کردم، به ۷۲ جلسه NA رفتم و ۳۲،۱۸۷ کیلومتر را در یک سفر رفت و بیرگشت از کارتأجنا تا پاتagonia در آرژانتین طی کردم. در انواع جاده‌ها راندم؛ از دل صحراها تا کوهپایه‌های یخی و بر فراز سلسله کوه‌ها. به ساحل دریا رفتم و در آن‌جا ورزش دلخواه‌م، موج‌سواری را روی بهترین موج‌های آمریکای جنوبی تمرین کردم. همسرم در بخشی از سفر به من ملحق شد و ما مسافت ۳۲۰۰ کیلومتری پر و تا اکوادور را با هم طی کردیم، از این سفر، خاطراتی به

یادماندنی داریم.

ولی تکان‌دهنده‌ترین احساسات وقت‌هایی درمن به وجود می‌آمد که به شهر جدیدی می‌رسیدم و در جلسه آن شهر شرکت می‌کردم. من گروههای کلمبیا، اکوادور، پرو، شیلی، آرژانتین، اوروگوئه، پاراگوئه، بولیوی، بربل و ونزوئلا را دیدم. با این که به تنها یک سفر می‌کردم، هرگز احساس تنهایی نکردم. نیروی برترم همیشه همراه من بود و در پایان هر مرحله، یک جلسه NA انتظارم را می‌کشید.

اعضای NA راهنمایی‌ام می‌کردند و شماره‌های تماس دوستان و اعضا را در شهرهای بعدی که قرار بود بروم در اختیارم می‌گذاشتند. بعضی از آن‌ها به من جا می‌دادند و مرا با خانواده‌هایشان آشنا می‌کردند. از تک‌تک آن‌ها که باعث شدند احساس کنم در خانه خودم هستم، تشکر می‌کنم. آن‌ها عشق و محبتی را نثار من کردند که در آن لحظات دوری از خانواده و دوستان به آن نیاز داشتم. ولی من تنها نبودم، NA همیشه با من بود و کمک می‌کرد.

گوستاو د. کارتأجنا، کلمبیا





## آیا می دانستید؟

آیا می دانستید... مجله راه NA در حال حاضر به زبانی هم ترجمه می شود؟ رحمت این کار بر عهده اعضای ژاین است. اولین شماره ترجمه شده، شماره ژانویه ۲۰۱۰ (دی و بهمن ۱۳۸۸) بود که در آوریل ۲۰۱۰ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۸۹) در کنفرانس خدمات جهانی رونمایی شد. این ترجمه را می توانید در [www.naway.org](http://www.naway.org) ببینید.



### از نیویورک به کروواسی، بوسنی... و یکراست به قلب من

این دومین قسمت از یک مجموعه چندقسمتی است که به طور انحصاری در نسخه الکترونیک راه NA چاپ می شود. در مقدمه، نویسنده در مورد دوستی با عضوی صحبت کرد که به را اندازی جلسات NA در مقدونیه کمک کرد و نویسنده تصمیم گرفت به ملاقات این شخص برود و در همایشی در بوسنی شرکت کند. ما در نقطه‌ای داستان را قطع کردیم که او نوشت: بود.

می‌دانستم که این سفر، سفر خاصی خواهد بود و قرار است من تجربه خاصی داشته باشم، تمام تلاش را کردم که آماده سوم ولی مگر می‌شود به طور کامل برای معجزات آماده بودم!

مشترکین نسخه الکترونیک راه NA می توانند برای خواندن قسمت دوم ماجرا، اینجا را کلیک کنند.

آیا می دانستید... از شماره آوریل ۲۰۱۰ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۸۹) زبان روسی هم به فهرست ترجمه‌های مجله راه NA اضافه شده است؟ نسخه روسی فقط به صورت اشتراک الکترونیکی در آدرس [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe) در دسترس شماست.

آیا می دانستید... قیمت متوسط هر نسخه از مجله راه NA حدود ۱ دلار است؟ شما می توانید با کمک مستقیم به خدمات جهانی NA، در تأمین این هزینه‌ها ما را باری کنید.  
نشانی پستی:  
.NA World Services, PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409  
نشانی الکترونیک: [www.na.org/?ID=donation-external-index](http://www.na.org/?ID=donation-external-index)

آیا می دانستید... نسخه الکترونیک مجله راه NA مطالبی دارد که در نسخه کاغذی آن موجود نیست؟ اشتراک نسخه الکترونیک، به دلیل حذف هزینه چاپ و پست، باعث صرفه‌جویی در مخارج انجمن می شود.

آیا می دانستید... در کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۰، توقف ارسال اتوماتیک مجله راه NA به گروه‌ها، کمیته‌های خدماتی و خدمت‌گزاران مورد اعتماد تصویب شد؟ بر اساس این مصوبه، از تمام مشترکین درخواست می شود تا دوباره اقدام به اشتراک کنند (برای اطلاعات بیشتر به صفحه ?? همین شماره مراجعه کنید)، برای تجدید اشتراک، کافی است به این نشانی بروید: [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe)

# مشارکت



## پشت سر گذاشتن مشکلات

در بیستمین سال بهبودی ام و بعد از سی سال زندگی مشترک، در گیر ماجراجی طلاق شدم.

بهبودی ام کماکان در اولویت باقی ماند تا من به زندگی فقط برای امروز متوجه بمانم. من از ایزار بهبودی استفاده کردم تا این روزها را پشت سر بگذارم. یاد گرفتم که مشارکت در یک جلسه در مورد تجربه دورانی در دنک از زندگی ام، به معنای پایان زندگی یا بهانه‌ای برای لغزش نیست. به راهنمایی گفتم در گذر از این دوران احتیاج دارم درونیاتم را تشریح کنم و می‌خواهم هر روز با او تماس بگیرم. به طور مرتب در جلسات شرکت کردم و با خانم‌های ره gioom در ارتباط مداوم بودم.

همیشه به این حقیقت باور داشته‌ام که نیروی برترم، مرا در وضعیتی قرار نمی‌دهد که نتوانم به لحاظ روحانی از پس آن برپیایم. حمایتی که من دریافت کردم غریب بود. وقتی در جلسات درباره دوران سختی که می‌گذراندم مشارکت می‌کردم، سایر اعضاء عشقی بی‌قید و شرط نژادم می‌کردند. آن‌ها از من نمی‌پرسیدند جریان چیست، فقط به من کمک می‌کردند که آن را پشت سر بگذارم. به هنگام مشارکت، جلو اشک‌هایم را نمی‌گرفتم و دردم را پنهان نمی‌کردم. این طبیعی بودن به من کمک کرد، و به تازه‌واردن هم زاویه دید دیگری بخشید تا متوجه شوند که این برنامه چه طور می‌تواند در فراز و نشیب‌های زندگی کار کند.

در تمام دوران بهبودی ام، هیچ وقت این همه نسبت به دیگران احساس نزدیکی نکرده بودم. در طی این دوران، ره gioom‌هایم حمایتی بی‌دریغ نثار من کردند. من گریه می‌کردم و دردم را با آن‌ها تقسیم می‌کردم؛ و گاهی طوری بود که انگار آن‌ها راهنمای من هستند. عشق بی‌قید و شرط آن‌ها برای من نوعی بیداری روحانی بود. فهمیدم فرستی در اختیار من قرار گرفته تا بر موانع سر راه فروتنی ام غلبه کنم. ره gioom‌هایم کماکان مرا دوست داشتند و می‌خواستند که راهنمایشان باشم. تعهد آنان به این برنامه و به کمک کردن، موهبت بزرگی بود.

مدتی در تردید بودم که آیا این طلاق نوعی هوس است یا از سر ضرورت؟ آیا کار درستی است؟ آن وقت بود که نیروی برترم موقعیتی سر راهم قرار داد و من جوابم را گرفتم. فقط باید حقیقت را می‌پذیرفتم و می‌فهمیدم که مدت‌هاست جواب را می‌دانم. فقط باید گوش می‌دادم. از دهان همسرم شنیدم که نمی‌خواهد متأهل باشد و هر دو به این توافق رسیدیم که طلاق، کار درستی است و باعث می‌شود هر دو ما جدا از هم به خوبی زندگی کنیم. من به ندای درونی ام گوش سپردم و صدای نیروی برترم را شنیدم. از آن زمان به بعد، به جریان کارها اعتناد پیدا کردم. صادق بودن در مورد احساساتم، باعث شد احساس رهایی بکنم. چه آسایشی. حقیقت آشکار شده بود. وقتی با یک عضو دیگر در مورد این که باید به جای این اسباب کشی کنم، فکر کردم چه قدر ساده است. نیروی برتر من، داشت در را با تخته جور می‌کرد. اعضای جلسه همیشگی ام، اسباب کشی مرا فعالیتی گروهی در نظر گرفتند و همان روز، خانه جدید من، مرتب و آمده، منتظر سفر تازه من بود.

وقتی احساس تنهایی می‌کردم، یا تلفن زنگ می‌زد یا کسی به خانه‌ام می‌آمد. هیچ وقت احساس نکردم نیروی برترم مرا در پشت سر گذاشتن این تغییر، به حال خود رها کرده است. وقتی به برنامه آمدم، درخواست کمک برایم خیلی سخت بود. امروز، درخواست کمک بخشی از بهبودی من است. اگر خودمان بخواهیم، دیگران دوست دارند به ما کمک کنند. من هیچ کاری را بدهمایی انجام نمی‌دهم و از این تغییر سریلند بیرون خواهیم آمد.

دایان پی، استوهو میش، واشنگتن، آمریکا

**امروز، درخواست  
کمک بخشی از  
بهبودی من است.**

## قصه تعطیلات من با NA

من می دانم که اکثر آدمها دنبال این نیستند که تا آخر عمر برای تعطیلات رفتن یک فهرست جلسات NA را با خودشان یدک بکشند، ولی برای من درست همین طور بوده است. اشتباہ نکنید: قبل از این که پاک شوم، روح بی قرار مرا وادار می کرد به اکثر نقاط جهان سفر کنم. آن زندگی ظاهراً تیره و ملال آور اکثر معتادان، شامل حال من نمی شد. من ترجیح می دادم دیوانهوار در سراسر دنیا بگردم و از کسانی مواد مخدر بگیرم که به همشهری های خودشان هم رحم نمی کردن، یا نشئه نشئه در هتل های مجلل اروپا و قگذانی کنم، من در تایلند جنس حقی مصرف کردم که نظریش در دنیا کم پیدا می شود، و به نظرم خیلی باحال بود که همراه با عملی های پاریس نشنه کنم. به دنبال این راه تا افغانستان رفتم و از کلمبیا، قاچاق مواد مخدر کردم. وقتی پاک شدم بزرگترین ترسم این بود که بهترین روزهای زندگی ام دیگر تمام شده ( فقط یک معاد آن روزها را بهترین روزها می داند)؛ اما از قضا عکس

دوباره پاک شدم و زندگی ادامه پیدا کرد. بعد به دلیل شغلم به آسیا رفتم، و در حالی که فهرست جلسات NA در جیب شلوارم بود، دوباره سفرهایم را شروع کردم. در آسیا به جای این که دنبال مواد مخدر باشم، به دنبال جلسات بودم و اگر جلسه ای پیدا نمی کردم، خودم آن را راه می انداختم. من تمامی آن فرهنگ های شگفتانگیز را با چشم اندازی پاک تجربه کردم. به جلسات تایلند رفتم و آن جا راهنمای کنونی ام را ملاقات کردم؛ و الان بیش از ده سال است که او راهنمای من است. به همراه معتادانی که زبان شان رادرک نمی کردم، گریه کردم و خنده دیدم، احساس و جدمی کردم از دیدن پاک شدن آدمها در کشورهایی که تا همین چند وقت پیش محل نشنه بازی من بود. من نیز بروی برترم را در سفر به جایی کشف کردم که در زمان مصرف، اثرباری از خدا در آن نمی دیدم. هر از گاهی در این سفرها یک همسفر انجمنی پیدا می کنم و به اتفاق هم، در مکان هایی که تا به حال آن ها را ندیده ام، جلسات جدیدی را کشف می کنم. گاهی معتادی با دیدن نام NA که مثل یک طلسم خوش بختی از گردن من آویزان است، جلو مرا در خیابان می گیرد. من در سراسر جهان دوستان

## محمل بهبودی من

آیا نوشتن در مورد احساسات واقعاً به بهبود ما کمک می کند؟ بهبود چی؟ آیا بهبودی به معنای آمادگی کامل برای تجربه این عواطف است؟ احساسات، این خورهایی که از درون روح مردمی خورد و می تراشد، این آتش فشان اندوه و تنها یک چون گردبادی زوزه کشان، در جستجوی مفری برای گریز است، و همواره در پی فرستی تا راه مقصود در پیش گیرد، چرخان و پیچان. آیا نوشتن کنار خواهد زد غبار این طوفان بنیان کن را از پیش چشمان من، این دو مفر همیشگی عواطف، این دریچه های گشوده به آوار عشق که سرشک چون جویبار از آن جاری است و قطره از پس قطره سر نهان مرا فاش می کند؟ رازهای درون را تا کجا باید با دیگری در میان گذاشت؟ برای کاستن از شدت این تندبادها که دریچه قلب مجرح مرما به هم می کوبد، تا چه حد باید مفاسد گویی کرد؟ تا چه حد باید آن چه را در درونم می گذرد بازگو کنم؟

بهبودی عاطفی به چه معناست؟ آیا تجربه کردن عواطف، باعث سلامت مامی شود؟ آیا چاره دیگری دارم؟ هیچ نمی دانم. من تجربه می کنم، احساس می کنم، درد می کشم، عشق می وزم و متنفس می شوم من، من... من دارم می نویسم، احساس می کنم نسیمی می وزد. خداوند

## ما تقریباً مثل بچه ها با استفاده از نقشه و کتاب، برنامه ریزی می کنیم که کجا بروم، چه چیز هایی را بینیم و در کدام جلسات مقصد بعدی شرکت کنیم...

این اتفاق افتاد. من هنوز هم روحی بی قرار دارم، شاید حتی بی قرارتر از همیشه. من بیش تر دوران مصرفم را در نیویورک سیتی زندگی می کردم و فقط شب های آن جارا دیده بودم. فرست تماشای موزه ها، معماری شهر، کتاب فروشی ها، پارک ها، نمایش های برادری و بقیه دیدنی ها را از دست دادم. زمانی که پاک شدم، تمام شهر دوباره برایم زنده شد. می توانستم در کافه ای در ویلیج بنشینم و دنیارا برای اولین بار بینیم بدون آن که مجبور باشم در انتظار فروشنده مواد، هر یعنی دقیقه یک بار ساعتم را نگاه کنم. چند سال پاکی داشتم که با یک فهرست جلسات NA در جیب شلوارم و بدون بول یا برنامه خاصی به استرالیا رفتم، از آن جا که پر از انرژی بودم، تمامی آن قاره شگفتانگیز را سیاحت کردم و هیچ کدام از مکان های شگفتانگیز را از قلم نبندادم، به جلسات رفتم، خدمت گرفتم و تشکیل خانواده دادم، ازدواج کردم، بهترین دوست زندگی ام را پیدا کردم و شوهرم، که لغزش کرد و مرد، دختری برایم باقی گذاشت. من لغزش کردم،

کردیم در همان چهار جلسه شرکت کنیم، از جلسه‌ای به نام «بهبودی صادقه» در رویال آک شروع کردیم که ساعت ۱۰ صبح آغاز می‌شد و ساعت ۱۲ به یک جلسه تازه‌تأسیس بدون نام در لیون جنوبی فتحیم، بعد صحابه‌های خوردمی و ساعت ۲:۳۰ در جلسه «ما ترک نکردیم بلکه تسلیم شدیم» در بلومفیلد غربی شرکت کردیم، جلسه بعدی ما، «پاک ماندن در خیابان استیت» در ساعت ۴ در پونتیاک بود. این جا بود که بچه‌ها خواستند به یک جلسه دیگر هم برویم، بنابراین ساعت ۵ به جلسه «ما با هم ایستاده‌ایم» در دیروزیوت رفتیم، خب، بچه‌ها خیلی هیجان‌زده بودند و می‌خواستند ببینند در چند جلسه دیگر می‌توانیم شرکت کنیم، این بود که در ساعت ۸:۰۰ شب، دوباره به پونتیاک برگشتم تا در جلسه «این گونه قدم بردار» شرکت کنیم، در ساعت ۱۰ شب، ما در محل جلسه «جغدهای شنبه شب» در پونتیاک بودیم که تعطیل بود اما از فهرست جلسات حذف شدند. بدوبدو رفتیم و غذای خوردمی و بعد در ساعت ۱۱:۳۰ شب به آخرین جلسه‌مان، جلسه «هر چه در رزولی به آن نیاز دارید» در منطقه رزولی رفتیم. در آن جا دیدیم که دوازده نفر از معتادان بیرون جلسه در انتظارند ولی هیچ‌کدام از چهار نفری که کلید آن مکان را داشتند نیامده بودند و به شخص دیگری هم اطلاع نداده بودند.

وقتی داشتیم آن جا را ترک می‌کردیم، ره giovin گفت «ما رکورد راهنماییم را شکستیم». یادشان انداختم که من در تمام این مدت همراهشان بوده‌ام، بنابراین فقط توائمه‌اند با من مساوی بشوند. حسابی خندیدیم و بچه‌ها از من پرسیدند که کی می‌توانیم این برنامه را تکرار کنیم. من فوری جواب دادم که: «ببینید، ناسلامتی سوپرالی از من گذشت!» آن روز، روزی سرشوار از رفاقت و تفریح بود. ما ۱۵ ساعت را در جاده گذراندیم و ۱۴۱ مایل را با ماشین پیمودیم و تقریباً ۲۷ لیتر بنزین مصرف کردیم، برای شرکت در هشت جلسه اقدام کردیم، اما توائیتیم در شش جلسه شرکت کنیم و هیچ‌کدام را هم قبل از پایان جلسه ترک نکردیم. در ضمن اعضای پسیاری را از سه کشور، پنج شهر، چهار ناحیه و دو منطقه NA ملاقات کردیم و اما حساب و کتاب: ۲۷ بنزین به قیمت هر لیتر ۱ دلار مصرف کردیم که سهم هر یک از ماسه نفر می‌شد ۹ لولا! شما هم شنبه بعد اگر بی کار توی خانه نشسته بودید، به سفر جاده‌ای ما فکر کنید و ببینید می‌توانید رکورد ما را بشکنید یا نه. مطمئنم اگر این کار را متحان کنید، اوقات خوشی را با پیدا کردن دوستان جدید و نزدیکتر شدن به آن‌ها که همسفر شما هستند سپری خواهید کرد.

گمنام، میشیگان، آمریکا

## یک روز در جاده

بیش از بیست و دو سال است که من در مورد ماجراهای کارهایی که اوایل پاکی ام در روزهای شنبه انجام می‌دادم مشارکت می‌کنم، آن وقت‌ها شنبه‌ها برایم عذاب‌آور بود، چون روزهای جمعه حقوقی می‌گرفتم و شنبه‌ها هیچ کاری نداشتم کنم؛ این بود که به پیشنهاد دوستان به یک جلسه رفتم ولی متوجه شدم که یک جلسه برای من کافی نیست. جلسات دیگری را پیدا کردم که می‌توانستم شنبه‌ها در آن‌ها شرکت کنم. در دو سال اول پاکی‌ام، من هر شنبه در چهار جلسه شرکت می‌کردم و تازه شبها هم می‌رفتم مجلس رقص و بعد از هر کدام از جلسات هم با اعضای آن جلسه در رستوران‌های مختلف وقت می‌گذراندیم. مدتی پیش یکی از ره giovin از من خواست که همراه او و دوستش در چهار جلسه در روز شنبه شرکت کنم، من پاسخ دادم که از خدایم است و آن‌ها از من خواستند که برای مشخص کردن مسیرمان، نگاهی به فهرست جلسات شنبه‌ها بیندازم. فهرست جلسات رانگاه کردم (که الان خلیل بیشتر از فهرست جلسات سال ۱۹۸۶ است) و حساب کردم که اگر درست برنامه‌ریزی کنیم، بدون اتفاق وقت می‌توانیم در هشت جلسه شرکت کنم. این برنامه‌ریزی فشرده کمی ره giovin مرا ترساند، بنابراین توافق

را شاکرم از بابت این ندای خلاقه، ندایی که من برای بهبودی ام به آن نیاز دارم. کشف این ندا و متجلی کردن آن در قالب کلمات رهایی بخش است؛ تا به تمامی انسان باشم و محملی برای سفر به درون این انسان پیدا کنم؛ سفری به وادی تمام آن احساسات و عواطف. بیان احساساتم به هر شکلی که باشد، مرا در گذر از طوفان‌های عاطفی زندگی ام یاری خواهد کرد و سبب می‌شود تا طعم زندگی را بیشتر بچشم. بدون این، این رسانه، این محمل، این خودبیان‌گری و این ندا، من شهامت تجربه زندگی را نخواهم داشت. بدون آن، انجره‌های عاطفی درون من انبیانشته می‌شوند، آن قدر که می‌ترسم یک احساس دیگر، یک انجره‌بیشتر مرا نابود کنم؛ و در نتیجه ناچار خواهم بود از زندگی کناره بگیرم مگر بتوانم در برابر آن احساس کشند از خود محافظت کنم. ولی من می‌نویسم، مشارکت می‌کنم و این فشارها را تخلیه می‌کنم تا در درونم جایی برای احساس بعدی آماده شود. من بیشتر و بیشتر در وادی شگفت‌انگیز این مکافاشه زندگی می‌کنم، زیرا ندای درونم را در صدای بیبودی یافتمام که به من می‌گوید: بنویس!

دیوام، کالیفرنیا، آمریکا

## فقط رکاب بزن

جاده بهبودی و سفر روحانی من مثل سواری بر یک دوچرخه دونفره است. سالیان سال من روی زین جلویی این دوچرخه نشسته بدم و فرمان دست من بود. چه کچراهدها که نرفتم و با چه ناهمواری‌ها که برخورد نکردم، راستش تعدادشان آن قدر زیاد است که به بیان درنمی‌آید. من همیشه خداوند را روی زین عقب می‌نشاندم و تنها زمانی از او کمک و راهنمایی می‌خواستم که دچار درد و گرفتاری شده بودم. سپس زمانی رسید که تصمیم گرفتم اراده و زندگی ام را به مراقبت خداوند بسپارم. «رها کردن و سپردن به خداوند» به کلی برای من ناشناخته بود. خودمحوری‌ام نمی‌گذاشت تا از سلطه‌ای که خیال می‌کردم بر همه چیز و همه کس دارم دست بردارم. با این همه، کار کردن قدمها را شروع کردم، وقتی خداوند روی زین جلویی نشست، با هم در جاده‌های سابق رکاب زدیم. من از آینه کوچک متصل به کلاه اینمی ام به عقب نگاه کردم و توائیتیم تمام اشخاص، مکان‌ها و چیزهایی را که از آن‌ها استفاده و سوءاستفاده کرده بودم ببینم. توائیتیم تمام دردها، دروغها، بدختی‌ها و هر پیچ اشتباهی را که رفته بودم ببینم، در این زمان‌ها، تصور می‌کردم انگار ندایی می‌شنوم که: «تو فقط رکاب بزن. اگر به این سواری ادامه بدی، تمام این موقعیت‌ها همان جایی قرار می‌گیرند که امروز باید باشند؛ یعنی در گذشته». ما با موقعیت‌های غریبی رویه رو شده‌ایم، بعضی آن قدر زیبا بوده‌اند که خارج از توصیف است؛ بعضی ترسناک و گیج‌کننده بوده‌اند، و برخی دیگر آن قدر دردنگ که فکر نمی‌کردم بتوانم آن‌ها را پشت سر بگذارم. در چنین اوقاتی، انگار ندایی می‌شنیدم که می‌گفت: «من در کنار تو هستم، فقط رکاب بزن!» امروز، روزهای شادی، خوشی و آزادی من خلیل بیشتر از روزهای ترسناک، گیج‌کننده و دردنگ است. جاده بهبودی و سلوک معنوی من هنوز مثل سواری بر یک دوچرخه دونفره است، با این تفاوت که حالا خداوند همیشه سرنشین جلویی است. اوست که فرمان دوچرخه را به دست دارد و مرا در جهت مشیت خود هدایت می‌کند. تصمیم من برای هر روز، کاملاً ساده است: فقط برای امروز، فقط رکاب بزن!

وین وی دبلیو، رد آیلند، آمریکا



# چشم انداز ما



## آغاز یک دورهٔ جدید برای کنفرانس خدمات جهانی

در دسترس قرار خواهد گرفت. این جزوایت به جای جزوایت شماره ۲۴ و ۲۵ ارائه خواهد شد. بر اساس گزارش‌های منطقه‌ای کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۰، خوداتکابی مسئله‌ای همه‌گیر در سراسر انجمن است و امیدواریم این جزوایت جدید بتوانند پاسخ‌گوی این موضوع چالش برانگیز باشند. ما در حال برنامه‌ریزی نشستهایی هستیم که این محصولات جدید در آن‌ها معرفی خواهد شد.

الگوی خدماتی کوتاهی ما در دهه ۸۰ میلادی طراحی شده است و به لحاظ افت کارآمدی و انعطاف‌پذیری، شاید دیگر تاریخ‌گذشته شده باشد. در کنفرانس، ما طرح‌های اولیه‌ای برای یک نظام جدید خدماتی ارائه کردیم که حالا باید در سطح انجمن مورد بحث و بررسی قرار گیرد. صفحهٔ اینترنتی مربوط به پروژه نظام خدماتی اکنون به صورت آنلاین در دسترس است و این موارد را شامل می‌شود: مطالب مطرح شده در کنفرانس، مطالبی در مورد تاریخچه این نظام، اطلاعات جدید و یک لینک به تابلوی اعلانات مربوط به پروژه. ما در نظر داریم پنج کارگاه پیوسته در این مورد را از اواسط آگوست (مرداد - شهریور) تا اواسط نوامبر (آبان - آذر) در آمریکا برگزار کنیم تا در آن‌ها به گفت‌وگو و جمع‌آوری نقطه نظرات در مورد طرح الگوی ساختاری پردازیم، مطالب جدید در این مورد را می‌توانید به صورت آنلاین در آدرس [www.na.org/?ID=servsys](http://www.na.org/?ID=servsys) ببینید.

کنفرانس تغییراتی را نیز در شیوهٔ برنامه‌ریزی برای همایش‌های جهانی ایجاد کرد. از این‌پس هیئت‌امنا به جای «کمیتهٔ پشتیبانی محلی»، از یک «گروه اجرایی

خلاصه کردن آن‌چه در کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۰ رخ داد در چنین فضای محدودی، غیرممکن به نظر می‌رسد، با این حال بعضی از نکات مهم در این‌جا گنجانده شده است. برای کسب اطلاعات کامل در مورد کنفرانس، از جمله خلاصه‌ای از مصوبات، به آدرس [www.na.org/conference](http://www.na.org/conference) مراجعه کنید.

ما حالا برای تمامی خدمات NA یک بیانیه چشم‌انداز داریم. کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۰ با بدون رأی مخالف، بیانیه‌ای را در مورد چشم‌انداز خدماتی در NA تصویب کرد که در صفحه ۲۰ این شماره مجله راه NA چاپ شده است. پیشنهاد می‌کنیم که این بیانیه را سرلحوهٔ فعالیت‌های خدماتی خود قرار دهیم. این بیانیه به‌وضوح آن‌چه را که ما در امر پیام‌رسانی برایش تلاش می‌کنیم تبیین کرده است.

در این کنفرانس تصویب شد در شیوهٔ توزیع اتوماتیک مجله راه NA تغییراتی به عمل آید تا به این ترتیب، ارسال نسخه‌های ناخواسته حذف شود و هزینه‌های رو به رشد توزیع، کاهش یابد. نسخه چاپی اکثر ۲۰۱۰ آخرین شماره‌ای خواهد بود که به روال سابق برای تمامی گروه‌های NA. اعضا و هیئت‌های خدماتی ارسال می‌شود. افرادی که مایل هستند راه NA را دریافت کنند، باید مجدداً برای اشتراک عادی یا الکترونیک اقدام کنند. هیئت‌های خدماتی می‌توانند از طرف کمیته‌های فرعی، خدمت‌گزاران مورد اعتماد و گروه‌های خود، در خواست اشتراک‌های چندین نسخه‌ای کنند. این تغییرات در اواخر ۲۰۱۰ اعمال خواهد شد ولی به منظور تجدید اشتراک (عادی یا الکترونیک)، از هم‌اکنون می‌توانید به [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe) مراجعه کنید.

اصلاحات پیشنهادی در مورد جزوه در دوران بیماری بدون رأی مخالف، به تأیید رسید و جزوء اصلاح شده در جولای ۲۰۱۰ (تیر و مرداد ۱۳۸۹) آماده خواهد بود. جزوایت پول بی‌همیت نیست: خوداتکابی در NA (جزوه شماره ۲۰۱۰) و تأمین هزینه‌های خدماتی NA (جزوه شماره ۲۸) نیز تأیید شدند و در جولای ۲۰۱۰ (تیر و مرداد ۱۳۸۹)

A view of WSC 2010 from the translators' booth.



مشترکین نسخه الکترونیک راه NA برای دستیابی به نقشهٔ روز نواحی و جلسات NA این‌جا را کلیک کنند.

## نتایج انتخابات:

کنفرانس، دو گرداننده، شش عضو هیئت امنی جهانی و دو عضو پنل نیروی انسانی انتخاب کرد.

### گردانندگان کنفرانس خدمات جهانی

مارک. ج.	منطقه شیکاگولند
جک. اچ.	منطقه واشنگتن/نوآیدaho

### هیئت امنی جهانی

مری. ب.	منطقه لون استار
ران. ب.	منطقه استرالیا
ایینیو سی. یو.	منطقه اسپانیا
پیت. دو. ب.	منطقه سوئد
موکام. اچ. دی.	منطقه نیو جرسی
ران. ام.	منطقه فلوریدا

### پنل نیروی انسانی

پت. پی.	منطقه آرکانزاس
مارک. دبلیو.	منطقه آلاما/فلوریدای شمال غربی



کنفرانس جهانی NA «استفاده خواهد کرد. همچنین قرار شد پیش‌ثبت‌نام برای سی و چهارمین همایش جهانی NA (۴-۱ سپتامبر ۲۰۱۱، سن دیه‌گو، آمریکا) [۱۰-۱۳ شهریور ۱۳۹۰] در اوخر ۲۰۱۰ آغاز شود. نسخه‌های به روز «اطلاعات آماری اعضای NA»، «منبعی در اجتماع شما» و «اطلاعاتی درباره NA»، هم اکنون آماده است. همچنین نسخه بازبینی شده راهنمای پایه H&I، کتابچه جدید مبانی روابط عمومی و سایر ابزارهای روابط عمومی مانند کیف و خودکار که قابل استفاده در نشستهای تخصصی و جلسات معارفه هستند نیز در دسترس است. شمامی توانید تمامی این منابع و نیز اطلاعات مربوط به روابط عمومی را در آدرس [www.na.org/?ID=PR](http://www.na.org/?ID=PR)-index بیابید.

دومین دوره بازبینی و همفکری برای فصل‌های سوم، چهارم و پنجم کتاب پاک زیستن: سفری بی‌پایان در ۳۰ جون ۲۰۱۰ (۱۳۸۹ ۹ تیر ۱۳۸۹) به پایان رسید. سومین و آخرین دوره بازبینی و همفکری (فصل‌های شش، هفت و مقدمه)، اول اکتبر تا ۳۱ دسامبر ۲۰۱۰ (۱۳۸۹ ۱۸ مهر تا ۱۰ دی ۱۳۸۹) خواهد بود. برای اطلاعات بیشتر و مشارکت تجربیات خود به [www.na.org/?ID=living\\_clean\\_project](http://www.na.org/?ID=living_clean_project) برجوع کنید یا با آدرس [livingclean@na.org](mailto:livingclean@na.org) با ما مکاتبه کنید.

در مورد مسائل مالی، ما باز هم اعلام کردیم که هیچ سازمان یا فردی بی‌تأثیر از وضعیت اقتصادی کنونی نیست و این شامل NA هم می‌شود. ما هزینه‌های هیئت امنی را کاهش داده‌ایم و همچنان گزارش می‌دهیم که کمک‌های مالی انجمن به طور چشمگیری کم شده است. تقاضاهای بسیاری از کشورهایی که امکانات محدودی دارند به دست ما می‌رسد، و همین امر ایجاب می‌کند اعضاً کمک کنند. در چنین دوران سختی، حمایت مالی به منظور کمک به رساندن پیام در سراسر جهان امری ضروری است. علاوه بر کمک مالی به خدمات جهانی از طریق گروه‌ها و کمیته‌های خدماتی، اعضا می‌توانند به صورت مستقیم به وسیله پست یا به صورت آن‌لاین به آدرس [www.na.org/?ID=donation-external-index](http://www.na.org/?ID=donation-external-index) کمک کنند.

یک خلاصه مکتوب از مصوبات کنفرانس ۲۰۱۰ در وب سایت ما به آدرس [na.org/conference](http://na.org/conference) موجود است. از افرادی که به فعالیت‌های کنفرانس علاقه‌مند هستند، در خواست می‌کنیم به طور مرتب صفحه کنفرانس جهانی را بررسی کنند زیرا ما این صفحه را مرتب‌با به روز می‌کنیم.

# آینده ما

# اشتراک راه NA

## دراز دست ندهید.

مجله راه NA، رسانه ارتباطی مهمی در انجمن ماست. راه NA عرصه منحصر به فردی است برای مشارکت در مورد بهبودی در NA، اتحاد و خدمت، و همچنین اطلاعاتی درباره خدمات جهانی NA. بسیاری از خوانندگان، نسخه الکترونیکی مجله را انتخاب کرده‌اند که اکنون شامل مطالب گسترشده‌ای است ولی ما هنوز سالیانه بیش از ۱۶۰,۰۰۰ نسخه کاغذی راه NA را پخش می‌کنیم. از این میان، هزاران نسخه با هزینه‌ای قابل توجه، برگرانده می‌شود. تداوم تهیه این منبع ارزشمند و تأمین هزینه توزیع آن، مشکل امروز ماست.

ما این مسئله را در کنفرانس خدمات جهانی مطرح کردیم، و در کنفرانس دو پیشنهاد برای حذف ارسال نسخه‌های چاپی ناخواسته مجله و کاهش هزینه‌های توزیع مطرح شد:

- از افرادی که به اینترنت دسترسی دارند مؤکداً درخواست می‌شود تا اقدام به اشتراک الکترونیکی مجله، حاوی مطالب بسیاری است که در نسخه کاغذی موجود نیست. این گزینه، هزینه چاپ و ارسال مجله برای شما را حذف می‌کند. اگر به اینترنت دسترسی ندارید یا خاستار نسخه کاغذی هستید، باید برای تجدید اشتراک نسخه کاغذی اقدام کنید.

- از این به بعد، مجله به صورت اتوماتیک و برای گروهها، خدمت‌گزاران مورد اعتماد و کمیته‌های خدماتی NA ارسال نخواهد شد. هیئت‌های خدماتی می‌توانند از طرف کمیته‌ها، خدمت‌گزاران مورد اعتماد و گروه‌های خود، درخواست اشتراک‌های چندنسخه‌ای کنند. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد اشتراک‌های چندنسخه‌ای، هیئت‌های خدماتی می‌توانند به آدرس [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe) مراجعه کنند.

این تغییرات از اواخر سال ۲۰۱۰ اعمال خواهد شد ولی از هم‌اکنون می‌توانید برای اشتراک الکترونیکی [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe) رجوع کنید. اگر شما اقدام به اشتراک الکترونیک یا تجدید اشتراک نکنید، شماره اکتبر (مهر-آبان)، آخرین شماره‌ای است که دریافت خواهد کرد. شماره زانویه ۲۰۱۱ (دی-بهمن ۱۳۸۹)، تنها به صورت الکترونیکی و برای خوانندگانی ارسال خواهد شد که تجدیداشتراک کرده باشند.

ما با گنجاندن مطالب متنوع مانند سرگذشت‌های بیشتر، مقالات دنباله‌دار، مطالب مصور، لینک‌های آنلاین به اطلاعات مربوطه وغیره، نسخه الکترونیکی راه NA شما را پیوسته و زین‌تر خواهیم کرد.

شماره اکتبر  
(مهر-آبان)  
آخرین شماره است.

# اکنون زمان اقدام به اشتراک الکترونیکی است.

[www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe)

راه NA همچنان یک گاهنامه رایگان خواهد ماند ولی  
ما از خوانندگان و خدمت گزاران مورد اعتماد مان  
درخواست می کنیم تا در این مرحله با ما همکاری  
کنند. لطفاً سایرین را از تغییرات آینده مطلع کنید.

آیا به  
اطلاعات بیشتری نیاز دارید؟  
با [subscribe@na.org](mailto:subscribe@na.org) به پست الکترونیکی مامکاتبه کنید.

The NA Way Magazine

Individual E-Subscription Order Form

Please complete this form online at [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe)  
or mail it to NA Way Sub; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409 USA  
(please print)

First Name \_\_\_\_\_ Last Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Address 2 \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State/Prov \_\_\_\_\_

ZIP \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

circle one: home/cell

Language:  English  French  German  Portuguese  Spanish  Russian (electronic only)

Thank you! E-subscribing is the preferred method because  
it reduces costs and offers additional content and features.

If you don't have Internet access or require a paper copy, check here  Paper

# خدمت



## روابط عمومی

آیا می‌دانید کمیته روابط عمومی NA در کنفرانس خدمات جهانی ۱۹۷۶ - حدود سی و پنج سال پیش - تأسیس شد؟

نشست روابط عمومی در کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۰ بر فعالیت‌های روابط عمومی انجمن متمرکز بود. این فعالیت‌های روابط عمومی در سطح محلی شامل اعلامیه‌های خدمات عمومی، بیلبوردها، پوسترها و کنفرانس‌های تخصصی با حضور خدمت‌گزاران مورد اعتماد بود. توجه به تنوع فراوان فعالیت‌های که اعضا می‌توانند برای رساندن پیام ما انجام دهند در حکم جرقه‌ای است که باعث شور و پویایی در کار روابط عمومی می‌شود.

در سال ۲۰۰۲ نشست‌های روابط عمومی در حکم شروع مرحله تازه‌ای در زمینه روابط عمومی NA بود. از دست در کاران حوزه‌های قضایی، سیاست‌گذاری عمومی و پزشکی و درمان در مورد NA سؤال شد. هدف از این سوالات، مشخص کردن حوزه‌های احیاناً ناکارآمد در برنامه، و نیز کسب نقطه نظرات متخصصان در مورد نحوه ترمیم این معایب بود. مایه واسطه این افراد متوجه شدیم که فعالیت‌های خدمتی ما، مداوم نیست و به درستی پی‌گیری نمی‌شود. این امر باعث شد بقیه‌یم که روابط عمومی به معنای ایجاد و حفظ روابط است و برنامه‌ریزی و پی‌گیری، هر دو به اندازه‌ای یکسان اهمیت دارند.

اتفاق مهم در سال ۲۰۰۴، اقدام منسجم در امر روابط عمومی بود که شامل راهبرد روابط عمومی برای برنامه‌ریزی طولانی مدت در سطح رساندها و حوزه‌های تخصصی می‌شد. بخشی از این راهبرد، کتابچه راهنمای روابط عمومی است؛ یک ابزار خدماتی که «بیانیه اهداف روابط عمومی» نیز در آن گنجانده شده است. مادر سال ۲۰۰۶، برگزاری کارگاه‌های روابط عمومی در سراسر انجمن را آغاز کردیم که مضمون آن‌ها فصل مقدمه کتابچه راهنمای روابط عمومی بود. به طور کلی، اعضا با مقاومت پایه و فعالیت‌های مربوط به روابط عمومی آشنایی کافی نداشتند. هدف این کارگاه‌ها، تطبیق سنت‌های با این خدمت و نیز به کارگیری روابط عمومی در حوزه‌های قضایی، درمان، بهداشت و درمان، تلفن‌های امداد، فن‌آوری اینترنت، دولت و غیره بود.

سال ۲۰۱۰ نشان داد که ما هنوز باید تلاش کنیم. ما در حال پیشرفت هستیم ولی فعالیت‌های خدمتی مان کامل نیست. گزارش‌های منطقه‌ای مشخص کرد که کمیته‌های روابط عمومی اطلاع‌رسانی منطقه‌ای و ناحیه‌ای، مجموعه فعالیت‌های را آغاز کرده‌اند تا مردم را از NA مطلع کنند. ما به منظور کمک به خدمت‌گزاران مورد اعتماد، منابع جدیدی را معرفی کردیم:

- مبانی روابط عمومی - که خلاصه اطلاعات مندرج در کتابچه راهنمای روابط عمومی است.
- کتابچه راهنمای مقدماتی H&I - که یک کتابچه بهروز شده است.
- لوازم دیگری که ممکن است به اعضا در فعالیت‌های ایشان کمک کند و در کنفرانس نیز به معرض نمایش درآمد، عبارت است از: ساک پارچه‌ای روابط عمومی - یک ساک سبک پارچه‌ای و مناسب برای حمل نشریات که نشان NA و وب سایت روی آن چاپ شده.
- خودکار روابط عمومی - خودکاری که باید در تمام کنفرانس‌ها همراه ما باشد و نشان و وب سایت NA روی آن چاپ شده است.

• پیامی در راه - فصلنامه‌ای برای معتادان در حبس که منبع مفیدی برای دست‌اندرکاران حوزه قضایی هم هست. بخش «از بیرون»، کارآیی برنامه NA را زبان خود اعضا بیان می‌کند. یکی از عناصر مهم در فعالیت‌های روابط عمومی، جمع‌آوری اطلاعات آماری اعضاست. آمار مربوط به ۲۰۰۹ (۱۳۸۸) به روزرسانی شده و هم‌اکنون موجود است. پاسخ‌ها بیان گر این نکته هستند که مدت پاکی در NA با میانگین فعلی ۹,۱ سال، رو به افزایش است. مهم‌ترین عامل در تصمیم گیری برای حضور در NA، درمان/مشاوره ذکر شده است. به نظر می‌رسد این اطلاعات حلوی این نکته هستند که متخصصین دست‌اندرکار مسئله اعتماد به شکل فزاینده‌ای، NA را منبعی معتبر در اجتماع می‌شناستند. یکی از سوالات جدید در آمارگیری سال ۲۰۰۹ درمورد حضور اعضا خانواده در یک برنامه دوازده‌قدمی بود. حدود ۴۱٪ از پرسش‌شوندگان پاسخ دادند که اقوامی در حال بهبودی دارند. این تحقیقات آماری، منبع ارزشمندی برای روابط عمومی/اطلاع‌رسانی است تا از طریق آن بتوان متخصصین را از اطلاعات جمعیت‌شناختی NA مطلع کرد.





## پاک زیستن: سفر بی پایان

ما این جا و اکنون در حال  
بهبودی هستیم و آینده  
برای ما به سفری سورانگیز  
بدل خواهد شد.  
کتاب پایه

آخرین مرحله بازبینی و  
نظردهی از ۱۰ اکتبر تا  
۳۱ دسامبر (۲۰۱۰) مهر تا ۱۰  
دی (۱۳۸۹) است.

مهلت بازبینی و نظردهی فصل‌های سوم، چهارم و پنجم در ۳۰ جون (۹ تیر ۱۳۸۹) به پایان رسید. از تمامی شما که وقت صرف کردید تا کتاب را بخوانید و پیشنهادهای خود را در مورد آن با ما در میان بگذارید، سپاس‌گزاریم. این فرایند باعث می‌شود تا اعضاء جزئی از این طرح و در کتاب جدید، سهیم باشند. ما پیشنهادهای رسیده را بررسی و بر اساس آن، فصل‌ها را اصلاح خواهیم کرد.

همچین مایلیم از تمام جوامعی که کارگاه برگزار می‌کنند، نظر می‌دهند و مطالبی را که تاکنون داشته‌ایم مروع می‌کنند، سپاس‌گزاری کنیم. ما از مکان‌های مختلف، از یونان گرفته تا گرینزبورو در کارولینای شمالی، همیاری فکری گرفته‌ایم. بعضی از این کارگاه‌هارا کمیته‌های ناحیه‌ای برگزار کرده‌اند و برخی دیگر را اعضاًی علاقه‌مندی که زمان و مکانی برای سایرین فراهم کردنده تا دور هم بنشینند و در مورد عناوین مطرح شده بنویسند. اعضا به طور فردی نیز کمک کرده‌اند. ما همچنین از شرکت کنندگان در کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۰ خواستیم تا نظرهای خود را در مورد چهار سؤال مشخص با ما در میان بگذارند تا به این ترتیب، مطالب اولیه دیگری برای کتاب جمع‌آوری شود. تمامی این همیاری‌های فکری به هدف ما، یعنی تهیه کتابی که منعکس کننده بهبودی تجربه شده در معتمدان گنمای باشد، کمک می‌کند.

در حال حاضر، فقط بررسی اولیه مطالب دو فصل دیگر از «پاک زیستن» باقی مانده، اما تمام فصل‌ها با توجه به نظرهایی که به دست ما رسیده، در حال بازبینی و اصلاح است. تهیه پیش‌نویس دو فصل آخر ادامه دارد و عناوین این دو فصل فعلاً به طور آزمایشی «ورای مقبولیت اجتماعی» (فصل ششم) و «سفر ادامه دارد» (فصل هفتم) است. علاوه بر این، پیش‌گفتار کتاب نیز در مرحله پیش‌نویس است. آخرین مرحله بازبینی و نظردهی از ۱۰ اکتبر تا ۳۱ دسامبر (۲۰۱۰) مهر تا ۱۰ دی (۱۳۸۹)، و شامل فصل‌های ششم، هفتم و پیش‌گفتار خواهد بود. طبق برنامه‌ریزی این طرح، نسخه تأیید شده کتاب در آوریل ۲۰۱۱ (فروردين واردی بهشت ۱۳۹۰) منتشر خواهد شد.

=www.na.org/?ID  
Living\_Clean\_Project  
worldboard@na.org  
www.na.org

برای آخرین خبرها در مورد این طرح، صفحه مربوطه را در آدرس زیر بررسی کنید:

**www.na.org/?ID=Living\_Clean\_Project**

## به تصویر در آورید

از گروههای NA در سراسر جهان دعوت می‌شود عکس‌هایی از محل برگزاری جلسات‌شان برای مابفترستند. متأسفانه از عکس‌هایی که چهره اعضا را به طور مشخص نشان می‌دهد نمی‌توانیم استفاده کنیم، لطفاً در مورد جلسه‌تان، اسم آن، شهر و محل برگزاری، این که چند وقت است تشکیل شده، شکل برگزاری‌اش، و این که به چه دلیل جلسه همیشگی شماست، ما امطلع کنید.

## مسکو اکنون NA انگلیسی حرف می‌زند



در انجمن‌های معتادان گمنام، هیچ مرزی وجود ندارد زیرا عشق و یکدلی در انجمن مابی حد و مرز است. راستش مسکو شهری است که هرگز نمی‌گذارد این مطلب را فراموش کنیم، مسکو، کلان شهری خشن و خط‌زنگ است که زندگی در آن قوانین خاص خود را دارد، ولی اجتماع و گروههای NA ماستشنا هستند. این جا جایی است که معتادان در حال بهبودی، هر کس که باشند، می‌توانند در سایه اتحاد برادران و خواهران گمنامان، طعم عشق و امنیت را چشند.

در ۲۰۱۰ هاگز گروپ [گروه آغوش]، اولین جلسه انگلیسی‌زبان در تاریخ NA روسیه، در مسکو راه‌اندازی شد. چنین نیازی وجود داشت و اکنون، این نیاز برآورده است. تنها کاری که باقی مانده این است که بیایید و دیگران را در آغوش بگیرید و دوباره احساس امنیت کنید. جلسات این گروه، شنبه‌ها از ۱ تا ۲:۱۵ بعداز ظهر تشکیل می‌شود. آدرس این جلسه را می‌توانید در <http://na-msk.ru/eng.html> پیدا کنید. برای جزئیات بیشتر لطفاً با تلفن امداد NA مسکو تماس بگیرید: ۷۴۹۵۵۰۵۳۳۹۶.

سوا آل، مسکو، روسیه

# موقع جلسه رفتن است؟

برای جلسه رفتن همیشه زمان و مکان مناسب وجود دارد و این فهرست گروه‌ها شاید به شما کمک کند تا انتخاب‌های دقیق‌تری داشته باشید.

اگر دنیال روز خاصی از هفته هستید، این گروه‌ها را برسی کنید: «چرا دوشنبه شب‌های نه؟»، «خوشحال باش، امروز پنجشنبه است؟»، «جمعه آشین»، «تب شنبه شب». اگر روز خاصی از هفته را مدنظر ندارید ولی وقت آزاد زیادی دارید، گروه «هفت روز» را امتحان کنید.

اگر برنامه‌تان به گونه‌ای است که باید زمان خاصی از روز را به جلسه اختصاص دهید، شاید این گروه‌ها مناسب باشد: «سپیده‌دم»، «بعد از کارتون‌های صبح‌گاهی»، «وقت ناهار فقط برای امروز»، «بهبودی وقت چای»، «بهبودی در گرگ و میش»، «جامانده‌های آخرین نیمه‌شب». اگر مهم نیست چه وقتی از روز باشد ولی ناگهان سر از جنگل درآورده‌اید، حتماً گروه «بیدار در جنگل» را دوست خواهید داشت. آیا وقت محدودی دارید یا باید در ساعت کاملاً مشخصی به جلسه بروید؟ در این صورت این جلسات، نیاز شما را برآورده می‌کند: «گروه پنج دقیقه‌ای»، «یک ساعت در روشنایی شمع»، «۱۲ در ساعت ۱۵:۰۶» یا گروه «۷:۰۴».

برای عده‌ای، زمان خاص اهمیت ندارد، با این حال زمان در انتخاب مان نقش دارد؛ مانند این گروه‌ها: «همیشه به موقع»، «هیچ وقت به موقع»، «درست به موقع»، «هر ثانیه ارزش‌مند است»، «دیر ولی درست»، «دیر رسیدن بهتر از هرگز نرسیدن است». گروهی علاقه‌مند است وقت جلسه را تقسیم کند، بنابراین نام جلسه آن‌ها «وقت مساوی» است. نام جلسه دیگری که ممکن است موقع رسیدن شما آمده نباشد، «هنوز نه» است.

هر چند وقت یک بار، همه ما شرایط لازم را داریم که در جلسه «پاک و خواب‌آسود» شرکت کنیم. می‌دانیم که می‌توانیم با گروه «گذشته، گذشته است» و «تمام نمی‌شود تا وقتی تمام شود»، موفق باشیم، و البته همیشه یک جلسه «هرگز تمام نمی‌شود» هم وجود دارد.

پس وقتی به شما می‌گویند نیاز به جلسه دارید یا می‌شنوید کسی می‌گوید: «وقت جلسه است!»، به خاطر داشته باشید انتخاب‌های بی‌شماری در هر زمان از روز دارید.



## چیزها

«کاملاً متفاوتی»

جلد اول - شماره ۳



Mike C, California, USA



**4)** 17-19 Sep; First Coast Area Convention 10; Renaissance Resort-World Golf Village, Saint Augustine; [www.firstcoastna.org](http://www.firstcoastna.org)

**5)** 1-3 Oct; Greater Pensacola Area HOWL 31; Adventures Unlimited, Milton; speaker tape deadline: 15 Aug; [www.pensacolana.org](http://www.pensacolana.org)

**6)** 15-17 Oct; Heartland Area Convention 8; River Ranch, River Ranch; [www.naflheartland.org/events.htm](http://www.naflheartland.org/events.htm)

**Georgia** 16-18 Jul; Piedmont Area Anniversary 28; Warner Robins Conference Center, Warner Robbins; 478.390.3556

**Hawaii** 27-29 Aug; Maui Area Gathering 21; Boy Scouts Camp Maluhia, Wailuku; [www.na-hawaii.org/area\\_gatherings.htm](http://www.na-hawaii.org/area_gatherings.htm)

**2)** 28-31 Oct; Hawaii Regional Convention 18; King Kamehameha Kona Beach Hotel, Kailua Kona; [www.na-hawaii.org](http://www.na-hawaii.org)

**Illinois** 2-5 Sep; South City Area Convention 6; Holiday Inn Select, Tinley Park; [www.chicagona.org/](http://www.chicagona.org/)

**2)** 15-17 Oct; Chicagoland Hispanic Area Convention; Chicago Marriott Midway, Chicago; 773.443.5598

**Indiana** 10-12 Sep; Central Indiana Area Convention 7; Marriott East Hotel, Indianapolis; 317.313.7079

**Louisiana** 2-5 Sep; New Orleans Area Convention 11; Marriott New Orleans-Convention Center, New Orleans; [www.neworleansareaofna.org](http://www.neworleansareaofna.org)

**Maryland** 17-19 Sep; Tri-County Area Unity Retreat; Lions Camp Merrick, Nanjemoy; [www.cprna.org/events/index.htm](http://www.cprna.org/events/index.htm)

**2)** 22-24 Oct; Ocean Gateway Area Convention 13; Clarion Fountainebleau, Ocean City; speaker tape deadline: 1 Sep; [www.ogana.org](http://www.ogana.org)

**Massachusetts** 20-22 Aug; Cape Cod Area Campout 10; YMCA Camp Lyndon, Sandwich; 508.524.8277

**2)** 3-6 Sep; SE Mass Area Rough'n It in Recovery Campout 14; Camp Yomechas, Middleboro; 508.509.3483; speaker tape deadline: 10 Aug

**3)** 24-26 Sep; South Eastern Massachusetts Area Women's Retreat; Craigville Conference Center, Centerville; 508.889.9550; speaker tape deadline: 15 Aug

**4)** 22-24 Oct; Berkshire County Area Convention 3; Jiminy Peak Mountain Resort, Hancock; [www.berkshirena.org](http://www.berkshirena.org)

**Michigan** 29-31 Oct; Southwest Michigan Area Convention 5; Radisson Hotel, Kalamazoo; [www.michigan-na.org](http://www.michigan-na.org)

**Minnesota** 17-19 Sep; Inner Cities Unity Convention; Hyatt Regency, Minneapolis; [www.icuctc.com](http://www.icuctc.com)

**Missouri** 3-5 Sep; Metro East Area Discover Recovery Campout 3; Cuivre River State Park, Troy; 618.520.0502

**Nevada** 16-18 Jul; California-Arizona-Nevada Areas Convention 18; Riverside Resort & Casino, Laughlin; 863.604.0550

**2)** 24-26 Sep; East Las Vegas Area Convention 10; Gold Coast Hotel & Casino, Las Vegas; [www.elvana.org](http://www.elvana.org)

**New Hampshire** 30 Jul-1 Aug; Granite State Area Convention 6; Radisson Nashua Castle Hotel, Nashua; [www.gsana.org](http://www.gsana.org)

**2)** 20-22 Aug; Green Mountain Area Campout; Crow's Nest Campground, Newport; 802.353.2897

**New Jersey** 16-18 Jul; Burlington County Area Campout; Bass River State Forest, Tuckerton; 609.284.6311

**2)** 27-29 Aug; Hudson County Area Convention; Sheraton Meadowlands Hotel & Conference Center, East Rutherford; 201.736.0014

**3)** 2-3 Oct; Capital Area Basketball Tournament Speaker Jam; Trenton Housing Authority Community Center, Trenton; 609.414.2406

**New York** 27-29 Aug; ABCD Region Recovery Under Construction; Crowne Plaza, Albany; [www.abcdrna.org](http://www.abcdrna.org)

**2)** 27-29 Aug; Suffolk Area Convention 10; Melville Marriott, Melville; [www.sasna.org](http://www.sasna.org)

**3)** 3-6 Sep; Buffalo Area Recovery in the Woods 22; Camp Pioneer & Retreat Center, Angola; [www.nawny.org](http://www.nawny.org)

**4)** 15-17 Oct; Open Arms Area Convention 3; Holiday Inn, Suffern; 856.924.3827; speaker tape deadline: 15 Aug; Open Arms Area NY; Box 1563; Newburgh, NY 12551

**North Carolina** 23-25 Jul; New Hope Area Convention 17; Sheraton Imperial Hotel & Convention Center, Durham; [www.nhacna.org](http://www.nhacna.org)

**2)** 20-22 Aug; Twin City Area Convention; Embassy Suites Hotel & Marriott, Winston-Salem; 336.293.6724

**3)** 10-12 Sep; Piedmont Area Convention Unite for Life 3; Clarion Hotel, Greensboro; 336.340.8656

**Ohio** 17-19 Sep; Kentucky Ohio Recovery Area Friendly Valley; Camp Oyo Boy Scout Camp, West Portsmouth; [www.myspace.com/korascna](http://www.myspace.com/korascna)

**2)** 1-3 Oct; Western Reserve Area Woman-2-Woman Speaker Jam; Clarion Inn & Conference Center, Hudson; speaker tape deadline: 15 Aug; [www.nabuckeye.org/ACTIVITIES\\_.htm](http://www.nabuckeye.org/ACTIVITIES_.htm)

**Oklahoma** 16-18 Jul; Plains Area Roman Nose Spiritual Retreat; Roman Nose State Park, Watonga; [www.okna.org/activities.htm](http://www.okna.org/activities.htm)

**Pennsylvania** 17-19 Sep; Little Apple Area Convention 29; Holiday Inn, Allentown; 484.553.0418

**2)** 17-19 Sep; Williamsport Area Convention 12; Best Western Hotel, Williamsport; 570.974.6527

**South Carolina** 13-15 Aug; Central Carolina Area Convention 14; Courtyard Columbia Downtown-USC, Columbia; 803.546.6817

**South Dakota** 8-15 Aug; Other Side Group Sheridan Lake Campout 16; Squirrel Group Campsite at Sheridan Lake, Hill City; [www.sdrna.com](http://www.sdrna.com)

**2)** 17-19 Sep; South Dakota Regional Convention 13; Kings Inn Hotel & Conference, Pierre; [www.sdrna.com](http://www.sdrna.com)

**Tennessee** 24-26 Sep; Chattanooga Area Campout 24; Dogwood Lodge, Soddy Daisy; 423.903.0013; speaker tape deadline: 31 Jul; Chattanooga Area; Box 23222; Chattanooga, TN

**Texas** 3-5 Sep; Fort Worth Area Convention 7; Marriott Hotel & Golf Club-Texas Motor Speedway, Fort Worth; [www.fwana.org](http://www.fwana.org)

**2)** 1-3 Oct; Esperanza Area Frolic in the Woods 19; Garner State Park, Concan; [www.eanaonline.org](http://www.eanaonline.org)

**Virginia** 16-18 Jul; Blue Ridge Area Campout 29; Natural Chimneys Campground, Mount Solon; [www.brana.org/campout.asp](http://www.brana.org/campout.asp)

**2)** 6-8 Aug; Almost Heaven Area Convention 24; 4H Educational Center, Front Royal; <http://na2day.tripod.com/genericflier24.pdf>

**3)** 3-6 Sep; Marion Survivor's Group Labor Day Campout 14; Hungry Mother Lutheran Retreat Center, Marion; 276.356.3878

**Washington** 23-25 Jul; Seattle Area International Convention 2; Seattle Center, Seattle; [www.seattlenaconvention.org/index.html](http://www.seattlenaconvention.org/index.html)

**2)** 13-15 Aug; South Whidbey Group Campout; South Whidbey State Park, Freeland; [www.npsana.org/Set Free in Freeland.jpg](http://www.npsana.org/Set Free in Freeland.jpg)

**4)** 3-5 Sep; North Puget Sound Area Spiritual Connections 27; Cornet Bay Environmental Learning Center, Whidbey Island; [www.npsana.org](http://www.npsana.org)

**Wisconsin** 1-3 Oct; Big Rivers Area Let Loose 5; Wyalusing State Park, Bagley; [www.bigriversna.org](http://www.bigriversna.org)

**2)** 22-24 Oct; Wisconsin Regional State Convention 27; Chula Vista Resort, Wisconsin Dells; [www.wsnacon.info](http://www.wsnacon.info)

## روز اتحاد جهانی

۴ سپتامبر ۲۰۱۰ (۱۳۸۹ شهریور)

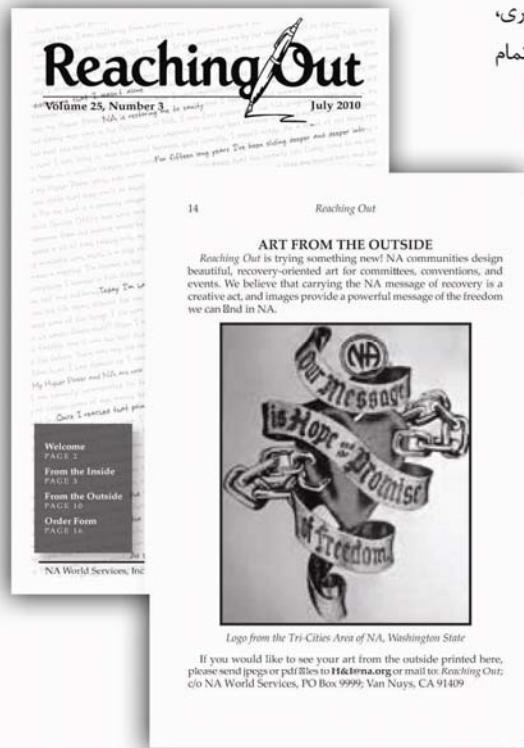


در حال وقوفی سرشار از اتحاد، در سراسر جهان گردید

می آییم و هم زمان، دعای آرامش می خوانیم.

[www.na.org/?ID=nawsevents-event-reg](http://www.na.org/?ID=nawsevents-event-reg)

## فراخوان برای تمام کمیته‌های فرعی H&I!



آیا در مورد پیامی در راه چیزی می‌دانید؟ این فصل‌نامه، منبع بالارزشی است که به اعضای NA در حبس یا بازپروری، امید و الهام می‌بخشد. اشتراک این خبرنامه برای معتقدانی که در زندان یا بازپروری هستند رایگان است و برای تمام کمیته‌های خدماتی ثبت‌شده ناحیه نیز دوازده نسخهٔ مجانی ارسال می‌شود. آن دست از کمیته‌های H&I که پنل‌های زیادی برگزار می‌کنند، می‌توانند یک بستهٔ ۲۰ نسخه‌ای را به مبلغ سالیانه ۳۱ دلار مشترک شوند. در بخش «از درون» خبرنامهٔ پیامی در راه، نامه‌هایی که اعضای زندانی نوشته‌اند چاپ می‌شود که در حکم ایجاد پیوندی حیاتی میان آنان با سایر اعضای NA است. نامه‌های بخش «از بیرون»، نشان‌دهندهٔ این نکته است که این اعضا پس از آزادی می‌توانند راه خود را ادامه دهند و تبدیل به اعضای مسئول و سازندهٔ جامعه شوند. این بخش همچنین به دست‌اندرکاران حوزه‌های قضایی امکان می‌دهد تا NA را به عنوان یک برنامه معتبر بهبودی بشناسند.

از طریق مشترک شدن و مشارکت تجربه، قدرت و امیدتان از این تلاش حمایت کنید. ما همیشه مشتاق دریافت نظر اعضا بی‌هیچ‌گونه هستیم که:

- در دوران حبس یا بازپروری در NA بهبود یافته‌اند.
- در خدمات ناحیه یا بیمارستان‌ها و زندان‌ها شرکت می‌کنند.
- در مقام راهنمایی/رهجو در مؤسسات تأدیبی خدمت می‌کنند.

### می‌خواهیم از شما بشنویم!

برای مطالعه یا اشتراک نسخهٔ الکترونیکی پیامی در راه به آدرس زیر مراجعه کنید:

[www.na.org/ID=reaching-out-index](http://www.na.org/ID=reaching-out-index)

پست الکترونیکی: [h&i@na.org](mailto:h&i@na.org)

آدرس پستی: Reaching Out

NA World Services

PO Box 9999

Van Nuys, CA 91409 USA

Fax: 818.773.0700

## در دست انتشار

برای دیدن سکه‌های سه‌رنگ جدید به [www.na.org](http://www.na.org) مراجعه کنید.

کلستیلی  
راهنمای روابط عمومی

یونانی  
یک راهنمای جهت معرفی NA

كتاب پایه با حروف درشت

نسخهٔ نفیس  
چگونگی عملکرد  
با جلد رنگی کمانی سبز و طلایی  
به همراه جعبهٔ هدیه

## محصولات جدید خدمات جهانی NA

عربی

کتاب پایه

کورساتی

اندونزیایی

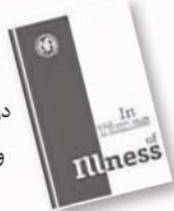
نروژی

آشنایی با جلسات NA

رفتارهای اخلاقی گرانه و خشوف آمیز

### در دوران بیماری

نسخه اصلاح شده و کامل تر برای انگلیسی بهتر تجربیات اعضا درباره مسائلی چون بیماری های روانی، بیماری ها و دردهای مزمن، و نیز حمایت از این اعضا در دوران بیماری آنان. این نسخه شامل خلاصه ای از بخش ها در قسمت فهرست است.



### جزوه اطلاع رسانی شماره ۲۴:

پول بی اهمیت نیست:

خوداتکایی در NA



### جزوه اطلاع رسانی شماره ۲۸: تأمین هزینه های خدماتی NA

این جزو به کمک نمودارهای مختلف، تصویری از جنبه مهم سنت هفتم ما ارائه می دهد:

چگونگی تأمین وجوده مورد نیاز خدمات که باعث می شود بتوانیم پیاممان را به معنادی که هنوز در عذاب است برسانیم.



## ابزارهای جدید و به روز شده خدماتی

### کتابچه راهنمای پایه H&I

نگاهی کلی به اصول کاری کمیته بیمارستان ها و زندان ها

مبانی روابط عمومی  
گزیده مطالب مهم کتابچه راهنمای روابط عمومی

خودکار  
(بسته ۲۵ عددی)



اطلاعاتی در مورد NA

### اطلاعات آماری عضویت

NA: منبعی در اجتماع شما

ساک  
(بسته ۲۵ عددی)



Български

Melayu

Eesti

Nederlands

ମରାଠୀ

தமிழ்

Український

বাংলা

Türkçe

Latviešu

Slovenčina

中文

Moldoveneasca

English

नेपाली

Íslenska

چشم‌انداز خدماتی

تمام تلاش‌های معتقدان گمنام برخاسته از هدف اصلی گروه‌های ماست. بر این زمینه مشترک، ما متعهدانه پای می‌فشاریم.

日本語

தங்கள்

Afrikaans

Anglicized

hrvatski

Svenska

Polski

فارسی

صدقّت، اعتمد و نیت خیر، زیرینای تمام کوشش‌های خدماتی ماست؛ که خود به‌تمامی متکی است بر راهنمایی نیرویی برتر و مهربان.

ਪੰਜਾਬੀ

Norsk

Русский

Magyar

Filipino

Brasileiro

Ελληνικά

Español/ Italiano

اردو

Malti

Bahasa Indonesia

ภาษาไทย



## עברית

چشم‌انداز ما آینده‌ای است که در آن:

- هر معتقد‌ی در جهان، چه زن چه مرد، این امکان را دارد تا پیام ما در قالب زبان و فرهنگ خود تجربه کند، و زندگی تازه‌ای را در پیش گیرد.
- تک‌تک اعضا، با شوقی برخاسته از نعمت بهبودی، در کارهای خدماتی طعم رشد و شکوفایی معنوی را می‌چشند.
- به منظور کمک به گروه‌ها در انتقال پیام بهبودی ما، هیأت‌های خدماتی NA در سراسر جهان، شانه‌به‌شانهً یک‌دیگر با روحیه اتحاد و هم‌یاری تلاش می‌کنند.
- معتقدان گمنام در مقام برنامه‌ای معتبر برای بهبودی، به رسمیت و اعتبار جهانی دست یافته است.

Dansk

Slovak

Français

Lietuviškai

Magyar

Filipino

Arabic

Malti